

Tigrinya
ትግርኛ



Der kleine Rotkreuzhelfer

ንኡስ ኣጋዚ ቀይሕ መስቀል



Notruf 112

ቁጽሪ ቴሌፎን ሓዲጋ ሓዊ 112

Notruf 112 (Feuerwehr und Rettungsdienst)

Legen Sie nicht einfach auf – warten Sie auf Rückfragen.
Im Notfall erhalten Sie hier Anleitung zur Ersten Hilfe.

ቁጽሪ ቴሌፎን ሓዲጋ ሓዊ 112

ድሕሪ ምድዋልኩም ተሌፎን ቀልጢፍኩም ዘይምዕጻው
-ንዳግመ ሕቶታት ተጸባዩ

ብ ጊዜ ሓዲጋ መምርሒታት ቀዳማይ ረድኤት ክወሃበኩም ኢዩ



Verhalten an der Unfallstelle

አብ ቦታ ሓዲጋ እንታይ ክግበር ከምዘለዎ

Eigenschutz beachten und sich nicht unnötig in Gefahr bringen

Unfallstelle:

- Warnblinker einschalten
- Gut erkennbar am Straßenrand anhalten
- Sicherheitsweste anziehen
- Warndreieck aufstellen

Überblick verschaffen

Erste Hilfe leisten

ከምኡውን ብዘየድሊ ነገራት ነብስኻ ንሓዲጋ ዘይምቅላዕ
ውሕስነት ነብስኻ ምሕላው

ቦታ ሓዲጋ

ናይ ተጠንቀቕ መብራህቲ ምውላዕናይ ተጠንቀጃ መብራህቲ
ምውላዕ

ጽቡቕ ከምትልለ ጌርካ ኣብ ወሰን መገዲ ደው ኣብል

ናይ ውሕስነት ክዳን ምልባስ

ምትካል ምልክት ተጠንቀቕ ስሉስ ኩርናዕ

ምስትብሃል ኩነታት ክህልወካ ምግባር

ቀዳማይ ረድኤት ምሃብ



Retten aus Gefahr

ተጎዳኢ ካብ ቦታ ሓዲጋ ምውጻእ

Betroffenen aus dem Gefahrenbereich retten

- Unter seinen Armen hindurchgreifen und einen Unterarm fassen
- Betroffenen mit dem Oberschenkel abstützen und ihn aus dem Gefahrenbereich retten

Sich von anderen helfen lassen, wenn der Betroffene zu schwer ist

ተጎዳኢ ካብ ቦታ ሓዲጋ ምድሓን

ብትሕቲ ላዕለዎይ ቀላጽም ኢዩ የእዳውካ ብምሕላፍ ኣብ ልዕሊ ግምቦ ኢዩ ምሓዝ

ተጎዳኢ ኣብ ሰለፍካ ኣደጊፍካ ካብ ሓዲጋ ቦታ ምድሓን

ተጎዳኢ ክብደት እንተሃልይዎ ናይ ካልኣት ሓዝ ከምትረክብ ምግባር



Kontrolle der Lebensfunktionen

ምቁጽጸር ናይ ህይወት ምልክታት

Bewusstseinskontrolle durch lautes Ansprechen und Anfassen

Wenn keine Reaktion: Atmung prüfen

Wenn keine normale Atmung feststellbar: mit Wiederbelebung beginnen

ዓው ኢልካ ብምዝራብን ብምሓዝን ሃለዋቱ ምርግጋጽ ምንም ዓይነት ምልክት እንተዘይረኣኻ ናይ ኣተንፋፍሳ ስርዓቱ ምፍታሽ ንቡር ምልክት ናይ ምስትንፋስ እንተዘየሎ ዳግመ ምስትንፋስ ምጀመር



Stabile Seitenlage

ምቹእ ኣዳቕሳ

Wenn der Betroffene normal atmet, aber bewusstlos ist:

- Beachten: Kopf des Betroffenen in den Nacken legen, um seine Atemwege frei zu halten
- Zudecken, beobachten, betreuen

Der geöffnete Mund ist der tiefste Punkt, so kann Erbrochenes abfließen.

Die stabile Seitenlage sichert die überlebenswichtige Atmung.

ተጎዳኢ ንቡር የስተንፍስ እንተልዩ ግን ሃለዋቱ እንተጥፈኦ ኣስተብህል ኢኻ :-ናይ ምስትንጎትፋስ መንገዱ ነጻ ክኸውን ርእሲ ተጎዳኢ ትኽ ብምባል ብዝባኑ ኣደቕሶ ምኽዳን፣ምክትታል፣ምእላይ

ዝተኸፍተ ኣፍ ንታሕቲ ገጹ ምግባር ንተምላስ ብቐሊሉ ንኸወጽእ ይሕግዝ

ድልዳልን ምቹእን ኣዳቕሳ ተሃሳያይ ንህይወት ኣድላይ ዝኾነ ምስትንጎት ከረጋግጸልና ይኽእል



Wiederbelebung

ዳግመ ምስትንፋስ

Wenn keine normale Atmung feststellbar ist:

- Notruf 112 absetzen
- Oberkörper des Betroffenen frei machen
- Im ständigen Wechsel (Grafik):
 - Handballen in der Mitte des Brustkorbes aufsetzen
 - 30x Druckmassage (Frequenz 100-120/min)
 - Bei Erwachsenen etwa 5-6 cm tief drücken
 - 2 x beatmen

ንቡር ናይ ምስትንፋስ ክእለት ክረጋገጽ እንተዘይተኻእለ

ጻዊዒት ሓዲጋ 112 ምቁራጽ

ላዕላዎይ ሰዊነት ተጎዳኢ ነጻ ምግባር

ቀጻሊ ለውጢ ግራፊክ

ኩዕሶ ኢድ ኣብ ማእከል ኣፍ ልቢ ምግባር

ጊዜ ጸቕጢ ምድራዝ ብፍሪኩውንስ 100 ክሳብ 120 ኣብ ደቂቕ 30

ንዓባይቲ ዳርጋ ካብ 5-6 ሰንቲ ሜተር ዝኸዉን ንውሽጢ

ምጽቃጥ

ኸልተ ግዜ ሓገዝ ትንፋስ ምሃብ



Lebensbedrohliche Blutungen

ንህይወት አስጋኢ ዝኾነ መድመይቲ

Verletzten hinlegen, Arm hochhalten

Starke Blutungen durch direkte Druckanwendung stoppen, möglichst keimarmes Material (z. B. Tuch) auf die Wunde pressen und/oder Druckverband anlegen.

Bei starken Blutungen den Betroffenen in die Schocklage legen

Decke unterlegen/zudecken

ነቲ ህሱይ ሰብ ኣብ ባይታ በጥ ኣቢልካ፣ ንኣእዳዉ ከብ ብኣእዳዉካ ጸቂጥካ ብምሓዝ መድመይቲ ደው ኣብል። እቲ ደም ንምዕጋት እትጥቀመሉ ነገር ብዝተኸለል መጠን ሕማም ካብ ዘሰዕቡ ታህዋስያን ናጻ ክኸውን ይግባእ (ንኣብነት ጽሩይ ጨርቂ)። ወይ ድማ ተመጣጢ መጠምጠሚ ቍስሊ ማለት ባንዴጅ ክትጥቀም ትኸለል ኢኻ። ኣብ ብርቱዕ መድመይቲ ንተሃሳይያይ ብዝባኑ ምድቃስ ብታሕቲ ምንጻፍ ኣንጺፍካ ብላዕሊ ድማ ምኽዳኑ



Kleiderbrände löschen

ንዝነድድ ከዳዉንቲ ምጥፋእ

Brennende Person aufhalten

Woldecke zum Löschen so halten, dass der Ersthelfer sich nicht selbst verbrennt

Decke um den Hals des Betroffenen ganz abschließen

Betroffenen auf den Boden legen und die Decke vom Hals in Richtung der Füße abstreifen/glattstreichen

ንዝነድድ ሰብ ምዕጋት

ወሃብ ቀዳማይ ረድኤት ንምጥፋእ ሓዊ ዝጥቀመሉ ኮፖርታ ኸሕዞ ከሎ ንነፍሱ ከምዘይንድዶ ጌሩ ከሕዞ ኣለዎ

ንዝተጎድዐ ሰብ ከሳዱ ኩሉ ምሽፋን



Helfen ist Pflicht! Sei ein HELD!

ረድኤት ምሃብ ግድነት እዩ ጅግና ሹን!!

Hilfe rufen/Notruf 112

Ermutigen und trösten

Lebenswichtige Funktionen kontrollieren

Decke unterlegen/zudecken

ሓገዝ ምጽዋዕ/ ቁጽሪ ጻውዒት ሓዲጋ 112

ሓቦ ምሃብን ምጽንናዕን

ንህይወት አገዳሲ ዝኾኑ ስርሒታት ምክትታል

ኮፖርታ ብላዕሊን ብታሕትን ምኽዳን

9

Weitere Informationen zur Ersten Hilfe unter www.drk.de
ንተወሳኺ ሓበሬታ ቀዳማይ ረድኤት www.drk.de ኢልኩም ተወከሱ

Mit freundlicher Unterstützung von:

ዳንኤል ዮውሓንስ

DRK-Landesverband Rheinland-Pfalz e.V.